

## JAK ZADBAĆ O SWOJE BEZPIECZEŃSTWO:

- W przypadku wątpliwości, przed podjęciem decyzji o wyjeździe sprawdź Twojego pracodawcę (możesz np. skontaktować się z nim telefonicznie, sprawdzić jego firmę w internecie lub bazie REGON [www.stat.gov.pl/regon/](http://www.stat.gov.pl/regon/) i KRS [www.krs-online.com.pl/](http://www.krs-online.com.pl/));
- **Rejestrowanie oświadczeń bez zamiaru powierzenia pracy cudzoziemcowi jest nadużyciem. Informuj o takim fakcie powiatowy urząd pracy w którym zostało zarejestrowane oświadczenie.** Jeżeli podmiotem powierzającym Ci pracę jest polska agencja pracy tymczasowej, powinna się ona znajdować w Krajowym Rejestrze Agencji Zatrudnienia [www.kraz.praca.gov.pl](http://www.kraz.praca.gov.pl)
- Polska agencja pracy może także działać jako pośrednik, jej zadaniem jest znaleźć pracodawcy odpowiedniego pracownika. To pracodawca płaci za tą usługę agencji. Legalnie działająca agencja pośrednictwa również powinna znajdować się w rejestrze [www.kraz.praca.gov.pl](http://www.kraz.praca.gov.pl)
- **PAMIĘTAJ** – korzystanie z usług nielegalnego „pośrednika” pracy może wiązać się ze zwiększonym ryzykiem. Po przyjeździe może okazać się np., że warunki pracy i płacy znacząco różnią się od tych, które Ci oferowano. Posiadanie pisemnej umowy z pośrednikiem (lub przynajmniej jego danych osobowych) zwiększy Twoje bezpieczeństwo. W razie problemów zgłoś się do Państwowej Inspekcji Pracy;
- **NIE ODDAWAJ** nikomu swojego paszportu lub dokumentu tożsamości;
- **Przed wyjazdem zapoznaj się z informacjami o życiu oraz warunkach pracy w Polsce. Informacje takie znajdziesz m.in. na stronach internetowych wskazanych na tej ulotce instytucji publicznych oraz organizacji pozarządowych.**

## WAŻNE INSTYTUCJE PUBLICZNE:

**Państwowa Inspekcja Pracy** – udziela bezpłatnych porad i informacji z zakresu prawa pracy i legalności zatrudnienia, rozpatruje skargi pracowników na nieprzestrzeganie przez pracodawców przepisów prawa pracy, bezpieczeństwa i higieny pracy, nielegalne zatrudnienie, a także naruszanie prawa przez agencje zatrudnienia. Adresy i telefony okręgowych inspektoratów pracy (w każdym mieście wojewódzkim) oraz oddziałów terenowych (w innych większych miastach) można znaleźć na stronie internetowej [www.pip.gov.pl](http://www.pip.gov.pl)

**Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej** [www.mpips.gov.pl](http://www.mpips.gov.pl), [www.psz.praca.gov.pl/dla-bezrobotnych-i-poszukujacych-pracy/dla-cudzoziemcow](http://www.psz.praca.gov.pl/dla-bezrobotnych-i-poszukujacych-pracy/dla-cudzoziemcow)

**Urząd do Spraw Cudzoziemców** [www.udsc.gov.pl](http://www.udsc.gov.pl), [www.cudzoziemcy.gov.pl](http://www.cudzoziemcy.gov.pl)

**Ministerstwo Spraw Zagranicznych** [www.msz.gov.pl](http://www.msz.gov.pl)

## PRZYDATNE KONTAKTY ORGANIZACJI POZARZĄDOWYCH I ŹRÓDŁA INFORMACJI:

**Biuro Międzynarodowej Organizacji do Spraw Migracji (IOM)** w Warszawie; źródło informacji dla cudzoziemców – portal: [www.migrant.info.pl](http://www.migrant.info.pl) (informacje dla cudzoziemców w jęz. m.in. rosyjskim i ukraińskim) infolinia w Polsce: +48 22 490 20 44, na Ukrainie: 0 800 505 501

**Stowarzyszenie Interwencji Prawnej** (bezpłatne poradnictwo dla cudzoziemców) [www.interwencjaprawna.pl](http://www.interwencjaprawna.pl)  
tel.: +48 22 629 56 91, +48 22 621 51 65

**Helsińska Fundacja Praw Człowieka** (pomoc prawna dla migrantów) [www.hfhr.org.pl](http://www.hfhr.org.pl), tel.: +48 22 556 44 66

**Fundacja „Ocalenie”** bezpłatne poradnictwo dla cudzoziemców [www.ocalenie.org.pl](http://www.ocalenie.org.pl), tel.: +48 22 828 04 50

**Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć** (pomoc prawna dla migrantów) [www.pomoc.prawna.org](http://www.pomoc.prawna.org), tel.: +48 12 633 72 23;  
e-mail: [porady@pomocprawna.org](mailto:porady@pomocprawna.org)

**La Strada – Fundacja Przeciwko Handlowi Ludźmi i Niewolnictwu** w ramach programu **Krajowe Centrum Interwencyjno-Konsultacyjne dla Ofiar Handlu Ludźmi** (bezpieczne schronienie, pomoc medyczna, prawna, psychologiczna, bezpieczny powrót do kraju pochodzenia) informacje: [www.strada.org.pl](http://www.strada.org.pl), [www.kcik.pl](http://www.kcik.pl)  
tel.: +48 22 628 99 99, +48 22 628 01 20



Ministerstwo Pracy  
i Polityki Społecznej

## KRÓTKOTERMINOWA PRACA W POLSCE

uproszczona procedura dla obywateli:  
Armenii, Białorusi, Gruzji, Mołdawii, Rosji i Ukrainy



na warunkach określonych w § 1 pkt 20 rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 21 kwietnia 2015 r. w sprawie przypadków, w których powierzenie wykonywania pracy cudzoziemcowi na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest dopuszczalne bez konieczności uzyskania zezwolenia na pracę (Dz.U. poz. 588).

Stan prawny na czerwiec 2015

## JAK PODJĄĆ PRACĘ W POLSCE?

- Co do zasady, cudzoziemiec podejmuje pracę w Polsce na podstawie zezwolenia na pracę;
- Istnieje wiele wyjątków od tej zasady. Jednym z nich jest możliwość wykonywania pracy bez zezwolenia na podstawie zarejestrowanego oświadczenia pracodawcy o zamiarze powierzenia wykonywania pracy przewidziana dla obywateli 6 państw: **Armenii, Białorusi, Gruzji, Mołdawii, Rosji i Ukrainy** (tzw. procedura uproszczona).

## NA CZYM POLEGA PROCEDURA UPROSZCZONA?

Pracodawca mający zamiar zatrudnić cudzoziemca wypisuje oświadczenie zawierające m.in.: swoje dane, dane cudzoziemca, którego zamierza zatrudnić, datę rozpoczęcia i okres wykonywania pracy, rodzaj umowy, wysokość wynagrodzenia brutto, zawód i miejsce wykonywania pracy;



Pracodawca rejestruje oświadczenie w powiatowym urzędzie pracy ;



Pracodawca przekazuje oryginał zarejestrowanego oświadczenia cudzoziemcowi;



Oświadczenie może być podstawą do wydania cudzoziemcowi przez właściwego polskiego konsula wizy w celu wykonywania pracy;



Posiadanie zarejestrowanego oświadczenia oraz odpowiedniego dokumentu pobytowego (np. wizy lub karty pobytu) umożliwia podjęcie pracy krótkoterminowej na terytorium RP. **Pracę taką można wykonywać po zawarciu pisemnej umowy z pracodawcą. Warunki pracy w umowie i oświadczeniu (np. wynagrodzenie) nie mogą się różnić.**

## PRAWA:

- Możesz pracować w Polsce przez okres do 6 miesięcy w ciągu kolejnych 12 miesięcy;
- Możesz podjąć pracę w każdej branży – należy ją jednak wskazać w oświadczeniu;
- **Masz prawo (a pracodawca obowiązek) do pisemnej umowy będącej podstawą wykonywania pracy. Pamiętaj, że warunki pracy które są w oświadczeniu (m.in. wynagrodzenie) muszą być zgodne z umową;**
- **Pracodawca ma obowiązek w ciągu 7 dni zgłosić Cię do ubezpieczeń społecznych i ubezpieczenia zdrowotnego, co daje Ci prawo do świadczeń w razie choroby, wypadku przy pracy lub macierzyństwa oraz do bezpłatnego korzystania ze służby zdrowia** (nie dotyczy umów o dzieło);
- Masz prawo do co najmniej minimalnego wynagrodzenia obowiązującego w Polsce (jeśli pracujesz na podstawie umowy o pracę); pamiętaj, że w oświadczeniu podane jest wynagrodzenie brutto (tj. przed odliczeniem odpowiednich potrąceń). Zwróć uwagę, w jakiej walucie podana jest kwota wynagrodzenia.

## OBOWIĄZKI:

- W przypadku kontroli możesz zostać wezwany do okazania oryginału oświadczenia, dokumentu uprawniającego do pobytu na terytorium RP (np. wizy, karty pobytu) oraz umowy na podstawie której wykonujesz pracę. *Nielegalne wykonywanie w Polsce pracy lub nielegalny pobyt może grozić poważnymi konsekwencjami takimi jak np. kara grzywny czy decyzja o zobowiązaniu do powrotu. Skutkiem tego może być zakaz wjazdu na terytorium Polski do lat 3.*
- Dopuszczalne jest wykonywanie pracy wyłącznie na rzecz podmiotu, który zarejestrował oświadczenie. W przypadku zmiany pracodawcy niezbędne jest zarejestrowanie oświadczenia przez nowego pracodawcę.

## WAŻNE:

- Stroną inicjującą pracę na podstawie oświadczenia jest **pracodawca** – tylko on może zarejestrować oświadczenie;
- Oświadczenie jest rejestrowane **bezpłatnie** (żądanie opłat przez pracodawcę lub pośredników podlega karze grzywny). Nie powinieneś płacić pośrednikom ani w Polsce ani na Ukrainie;
- Jeśli przebywasz w Polsce na podstawie wizy „D05”, wydanej w związku z zarejestrowaniem oświadczenia, to okres Twojego pobytu w Polsce nie może być dłuższy niż 6 miesięcy w ciągu kolejnych 12 miesięcy;
- Okres wykonywania pracy na podstawie oświadczenia nie może przekroczyć 6 miesięcy – bez względu na liczbę pracodawców, na rzecz których podejmujesz pracę;
- Oświadczenie może być podstawą do wydania wizy do pracy, ale również daje możliwość podjęcia pracy osobom, które już przebywają w Polsce na podstawie innych dokumentów pobytowych uprawniających do wykonywania pracy (są to np. wszystkie wize z wyjątkiem oznaczonych jako: „01”, „20”, „21”);
- Jeżeli Twój pracodawca jest zainteresowany tym, byś pracował u niego przez okres dłuższy, niż pozwala oświadczenie, może, **po 3 miesiącach wykonywania przez Ciebie pracy na podstawie oświadczenia** złożyć wniosek do wojewody o wydanie Ci **zezwolenia na pracę** (na zasadach prostszych niż w przypadku zwykłej procedury);
- W Polsce możliwe jest wykonywanie pracy na podstawie różnych umów (m.in. umowy o pracę czy umów cywilnoprawnych, takich jak umowa zlecenia lub umowa o dzieło). Rodzaj umowy wiąże się z różnym charakterem pracy oraz odmiennym zakresem praw i obowiązków podmiotu zatrudniającego i osoby wykonującej pracę. **Najwięcej praw i najszerszą ochronę daje pracownikowi umowa o pracę;**
- **Podpisując umowę, zwróć uwagę, czy pracodawca proponuje Ci to samo wynagrodzenie i inne warunki pracy, jak w zarejestrowanym oświadczeniu.**